

(بەشېك لەبرووسكەكانى ژيان)

ئىستاتىكاى دواندن

د. فوئاد رەشىد



(بەشېك لەبرووسكەكانى ژيان) ناونىشانىكى سەرەكى چەند كۆپلە شىعەرىكى نىۋ كۆشىرى (ئۆپەرىتەكانى ھەزارەى سىيەم) و (بۇرھان ئەحمەدى شاعىرە، كە لەچارچىۋەى زنجىرەى كىتەبى (گىزىگ) ژمارە 10) لەسالى 2005 لەلەين لى كەركوكى يەككىتى نووسەرانى كوردەۋە بىلەۋكراۋەتەۋە.

ھەلبەتە ئەزمونى ئەدەبىي دەقەكانى (ئۆپەرىتەكانى ھەزارەى سىيەم) دەكرى خويندەۋەى رەخنەى جىاجىان بۇ بىكرىت و لەچەند ئاستىكى جىاۋازدا سىماۋ بىنەماى رەھەندە ئىستاتىكى و مۇقايەتتەكانى شىبىكرىتەۋە.

لەشاعىرى ناۋىراۋو خوينەرىشى ناشارمەۋە، من لە(ئۆپەرىتەكانى ھەزارەى سىيەم)دا، تەكنىكى داپشتن و شىيانى سىمانتىكى دوو دەق: (خروشانى بىدەنگى) و (بەشېك لەبرووسكەكانى ژيان) زۆر بوونە جىگا سەرنجم و وایان لىكرەم بەدىارىانەۋە رابووستەم و لىيان رابمىنم. لىرەداۋ لە گۆشەنىگى خويندەۋەىكى رەخنەىيەۋە،

كەمىك لە (بەشىك لەبروسكەكانى ژيان) ورد دەبىنەو بەر لەكارى ئەم خويندەنەوئەيەش، جىگاي خۆيەتى ئامازە بەو بەكەم كە بەندە يەكەم كەس نىيە، كەوتىپتە ژيەر كاريگەرى سيحرى ئەم برووسكە شىعرانەى (بورھان ئەحمەد) ەو، بەلكو كاتى خۆى ھەر يەكسەر لەدواى بلاو بوونەوئەى ئەم برووسكانەى كاك (بورھان) لەسالى 2000⁽¹⁾، كاك (بەكر دەرويش)ى نووسەر، لەسەر ھەمان شىوازو لەژيەر كاريگەرى برووسكە شىعرييەكانى كاك (بورھان) داو ھەر وەكو جۆرە وەلامدانەوئەيەكى ئەم برووسكانەيش، چەند كۆپلە شىعريكى بەناونيشانى (بەشىك لەبروسكەكانى مەرگ)⁽²⁾ بلاو كردەو. برووسكەكانى كاك (بەكر دەرويش) لەپرووى مەبەست و مانا و راما نەو ئۆپەريئى برووسكەكانى كاك (بورھان) بوون، بەلام لەپرووى تەكنىكى دارشتنەو، لاساييكردنەوئەى شىوازەكەى كاك (بورھان) بوو. ليئەدا بەر لەقسەكردن لەئىستاتىكاى ئەم برووسكە شىعرييەنە پىمان باشە كە دەقى برووسكەكان بنووسىنەو:

بەشىك لەبروسكەكانى ژيان

لەگەرەكى وەفاوە بۇ شارى يەلدا

من و تو ھەر دەبى دەستەو يەخەبىن

* * *

لەزىكەوە بۆ مېردەكەى،

مايەى يىزارىيە ژيان

لەنيوان موبەق و مندال بەخيو كرددنا

* * *

لەپىرىكەوە بۆ گۆچانىك

قەزوانە تەزىحى ددانەكانم

چەند زوو ھەلۆھەرىن

چەند خيرا گۆرانىيەكانم پىر بوون

* * *

لەگولئىكەوە بۆ كچىك

حەسوودىت پىدەبەم

* * *

لەگوزراوئىكەوە بۆ گوللەيەك وئىل

پىر بەدل سوپاست دەكەم

* * *

لەنىگايەكەوە بۆ تريفى مانكى چوار دەبەك

ئاوھا گەمارۆت دەدەم

* * *



لەمەلۆی پرچیکەووە بۆ شەوئیک

ئەم رەشینیەم بۆ لێدەدزی؟

* * *

لەدلیکەووە بۆ زمانیک

ئەم دووریەت کوشتمی

* * *

لەعاشیتیکەووە بۆ (..)

دەمرم و ناگەم بەتۆ

* * *

لەقەئەمیکەووە بۆ دەفتەریک

خۆ بیزار نیت لەفرمیسک و خوئیم؟

* * *

لەکۆرپە کچیکەووە بۆ قەیرەیک

شەقامە چلیسەکان بیزاریان کردووم

* * *

لەدەفتەریکەووە بۆ قەلەمی دەستی شاعیریک

سنگم هەلدرە

* * *

لەکینلگەپەیکەووە بۆ تەلیک گیا

ئای کە لیوت تەرە

* * *

لەپەنجەرەپەیکەووە بۆ ئینجانەیی تابوونی "کۆلیۆسیک"

تۆش بمری دالیاکان ئەمیین

* * *

لەدارستانیکەووە بۆ دەنکە شقار تەیک

تۆ مایەیی ئەم هەموو سوتانانەیی

* * *

لەدار گۆیژیکەووە بۆ گۆلە نیگزیک

لەج خاکیکەووە ئەم هەموو نازەت دەستگیر بوو؟

* * *

لەباخچەپەکی شوشە بەندەووە بۆ تەلیک پوونگە

نیگات پرە لەعەتر

* * *

لهوشه يه كه وه بو كۆپله يهك شيعر

توخوا له بيرم مه كه

* * *

له دا يكي كه وه بو شه هيدنيك

جله كانت هيشتا هه لو اسراون

* * *

له مالي ئه مه كه وه بو كوچه كاني خيانهت

ئيوه چند گه مژه وه نه فامن

* * *

له په بوله يه كه وه بو با خچه يهك

تكا يه ناوم له ليسته كاني فرينا مه نووسه

* * *

له يا قوت يه كه وه بو ليونيك

تور قايك له و سوور يه تم پي ره وا بينه

* * *

له ئه لماس يه كه وه بو گلينه يهك

به شيك له دره وشا نه وه ي خوتن بدر ي

* * *

له شه وي كه وه بو شه بو يهك

كليلي رونا كيم له چنگي تودايه

* * *

له شاعير يه كه وه بو په بوله كان

به من ييت هه مووتان

له مير گي سنگمدا هه شار بدهم

* * *

له چيروك نوس يه كه وه بو هه رچي مامز هه يه

خوزگه بمتوانيبا، گشتان به يئمه هه يواني هه وشه كه م

* * *

له ده رگاي قه فه سي كه وه بو كه نار يهك

پر به دل ييم خوشه

ده رگا كانم بخريته سه ر پشت

* * *

لەدەریایەگەوه بۆ کانیەك

فیری سه‌مای تریفه‌ییم ناکه‌ی؟

* * *

له‌کتیخانەیه‌گەوه بۆ ره‌فه‌گانی

شانازی به‌کامتانوه به‌کم؟

* * *

له‌منه‌وه بۆ منه‌گان

گله‌ییم لیتان هه‌یه

کۆلیۆس: جوړه رووه‌گیکه‌ی به‌ر سیبهره جوانیه‌گه‌ی له‌گه‌لاکانیدایه

چونکه زیاتر له‌ره‌نگیکه‌ی هه‌یه

2000/8/8 رۆژنامه‌ی هاوکاری

تیبینی ده‌کریت ئەم ده‌قه له‌سه‌ر بنه‌مای دواندن دامه‌زراوه، به‌لام دواندنیکی هونه‌رییانه، به‌و مانایه‌ی شاعیر له‌ئەندیشه‌ی خۆی و هه‌ر خۆی‌شی داریژهری سیناریۆی ئەم دواندنه‌یه.

شاعیر له‌م گه‌مه هونه‌رییه‌دا له‌دوو دیمه‌ندا کرداری دواندن به‌رجه‌سته ده‌کات:

ده‌ره‌کی و ناوه‌کی. له‌پرووی ده‌ره‌کییه‌وه ئەوه شاعیره له‌نیو رواله‌ته ره‌نگاوپه‌نگه‌گانی ئەم بوونه‌وه‌ره‌وه له‌نیو دنیای ئەم ژیانه چو به‌یه‌کداچووهدا، په‌نجه بۆ چه‌ند دیارده‌و ماته‌رو گرتیه‌ک دريژ ده‌کات، ئینجا له‌پرووه ناوه‌کییه‌که‌یدا رواله‌ت و هه‌بوونه‌گانی سروشت له‌نیو خۆی‌ندا به‌قسه ده‌هینیت.

هه‌لبه‌ته له‌هه‌ردوو دیمه‌نه‌که‌شدا (ناوه‌کی و ده‌ره‌کی) تارمایی شاعیر، له‌پشت و له‌دوتوی په‌یقه‌کانه‌وه دیارو نادیاره. ده‌نگی خۆی تیکه‌ل به‌ده‌نگی (قه‌له‌مو وه‌فاو په‌پووله‌و ده‌ریاو پیریک و کچیک و..هتد) کردوو. واته له‌زۆربه‌ی کۆپله‌کاندا شاعیر به‌شیوازیکی ناراسته‌وخۆو به‌ده‌رپرینی کورت و له‌پیرگای به‌قسه‌هینانی رواله‌ته بیده‌نگه‌کاندا، ده‌نگی خۆی له‌دوتوی په‌یامیکدا به‌گوئی (په‌یامگر) دا ده‌چرپینی.

*شیوازگه‌ریی کورنگردنه‌وه:

هه‌لبه‌ته برووسکه شیعیرییه‌گانی (بوهران ئەحمه‌د) ده‌کرێ له‌پرووی ته‌کنیک و ناواخنی په‌یامه‌کانیانه‌وه قسه‌یان له‌سه‌ر بکریت.

ئاشکرایه شاعیر له‌م برووسکه شیعیرییه‌دا هه‌ولێ داوه له‌که‌مترین په‌یق و کورتترین ده‌رپریندا مه‌به‌ستی خۆی بپیکیت. پیمان وایه له‌زۆربه‌یانیشدا مه‌به‌ستی خۆی پیکاه‌و ستراتیییه‌تی بونیادی هونه‌ریی کاره‌که‌ی خۆی‌شی پاراستوو، ده‌کرێ ئەم راستییه‌ له‌م نموونه‌دا به‌دی بکریت:

1. جوانی: جوانی وه‌ک بابه‌تیکه‌ی نیو ئەزمونی ئەده‌بیی ده‌ق، زۆر جار ناماده‌بوونی خۆی به‌رجه‌سته‌کردوو و شاعیرانی کۆن و نوی شیعیریان بۆ هونیوه‌ته‌وه، دیاره هه‌ر که‌سه‌و به‌زمان و شیوازی خۆی.

(بورهان ئەحمەد) دەلی:

لە دەریایە کەوه بۆ کانیەك
فیری سه‌مای تریفه‌ییم ناکی!!

خوێندنه‌وه‌ی ئەم برووسکه شیعرییە شیعره‌که‌ی (گۆران)ی وه‌یریه‌ی نامه‌وه که گوتوویه‌تی:

کانیه‌کی روونی به‌ر تریفه‌ی مانگه‌شه‌و
له‌بنا به‌رزێ مرواری زێخ و چه‌و،
جوانتره له‌لای من له‌ده‌ریای بی‌سنوور
شه‌پولی با‌ته به‌ر تیشکی رۆژ شلپ و هوور

تایبه‌تمه‌ندی و جیاکاری برووسکه شیعرییە که‌ی (بورهان) له‌به‌رامبه‌ر ئەم شیعره‌ی (گۆران) دا له‌وه‌دایه که
(بورهان) کورت‌تروو ناراسته‌وخۆتر گوزارشتی له‌هه‌ست و بو‌چوونی خۆی کردووه، ئەوه‌ی زیاتریش ده‌قه‌که‌ی
جوانتر کردووه، ئەوه‌یه که شاعیر له‌سه‌ر زاری (ده‌ریا) وه‌ په‌یامی خۆی ناراسته‌ی (په‌یامگر) کردووه.
2. جوانی نافرته:

سه‌رسام بوون به‌جوانیی نافرته و پیا‌هه‌ڵدان به‌شو‌خ و شه‌نگی یار هه‌میشه با‌به‌تیکی سه‌ره‌کی دنیای
شیعرو شاعیران بووه. ئەم با‌به‌ته زۆر جار له‌پێگای هاو‌کێشه‌ی (گول-کچ (یار) هوه به‌رجه‌سته‌کراوه:
(سالم) گوتوویه‌تی:

به‌نه‌زاگه‌ت نیه گول وه‌ك به‌ده‌نت
غو‌نچه دل ته‌نگه له‌حه‌سه‌رت ده‌هه‌نت⁽³⁾
(حه‌ریق) گوتوویه‌تی:
گول به‌تۆزی یته‌وه لاف و گه‌زافی لیده‌دا
وا شو‌گر سۆزه‌ی نه‌سیمت هات و ئەویشی لی‌ستاند⁽⁴⁾
(بورهان ئەحمەد)، له‌ده‌رپرێنیکێ زۆر کورتدا گوتوویه‌تی:
له‌گولێکه‌وه بۆ کچیک
حه‌سوودیت پیده‌به‌م

ئەوه‌ی شاعیرانی‌تر به‌یه‌ك دوو (به‌یت) و چوارینه‌یه‌ك ده‌ریان‌پرێوه، (بورهان) به‌رسته‌یه‌ك ده‌رپرێوه و
ورده‌کاری و سه‌فه‌کانی له‌پشت و شه‌که‌نه‌وه داناوه بواری بۆ (خوینەر-په‌یامگر) هه‌شتۆته‌وه هه‌رچی وه‌سفی
جوان و قسه‌ی نیو دلی هه‌یه، به‌ته‌نیشته‌ ده‌قه شیعرییە که‌وه دایه‌نیته‌.

روویه کی ئیستاتیکیانە ی ئەم برووسکە شیعرییانە لەوەدایە کە شاعیر جگە لەپێگای کەسانی دی (ژن، میڤرد، چیرۆکنووس، شاعیر) کچ.. هتد پیکه وه په یامی خو ی ئاراسته ی ئەوی دی ده کات، دوو کهرهسته و نامرازی دیکه ییشی بو ئەم مه بهسته به کارهیناوه. یه کیکیان بریتیه له پروه ته کانی نیو سروشت وهک (دارگوین، گول، ده ریا، کیلگه،.. هتد) دووه میانیش بریتیه له چه مک و به ها ئاکاری و مرو قایه تییه کانییه وه، وهک (وه فا، خیانهت، ئەمهک،.. هتد).

شاعیر له م گه مه ئیستاتیکییه دا ستراتیییه تی کور تکر دنه وه و چر کدر دنه وه ی زمانی ده بر پینی راییکرد وه، ههر ئەمه ییش بو وه ته تایبه ته ندی شیوازی شاعیر و له م دواندنه ی ده ور به ر، به مرو قو و سروشت و جفا کیشه وه، چه ندین وینه ی هونه ریی و په یامی فیکری و فه لسه فی پیشکەش کرد وه.

په راویزه کان:

1. بورهان ئەحمەدی شاعیر بو یه کهم جار (به شیک له برووسکه کانی ژیان) ی له پوژنامه ی (هاوکاری)، ژ(3342) ی ریکه وتی 2000/8/8 بلاو کرد وه.
2. پروانه: روژنامه ی (هاوکاری)، (3354) ی 2000/8/29، ل4.
3. د. مارف خه زنه دار، میژووی ئەده بی کوردی، بهرگی سییه م، ل128.
4. هه مان سه رچاوه، بهرگی چواره م، ل431.